

MISIJNÝ INFORMÁTOR

Ročník 2025/Číslo 1

www.skmisia.ch



SME PÚTNICI

A j keď sa tvárime, že po pandémie, ktorá nejedno ľudské spoločenstvo poznačila okrem iného aj rozdelením, je všetko ako predtým, realita ostatných rokov nám dosvedčuje, že rozdelenie a vyhrocovanie názorov sa stáva prejavom našich dní. Tu, vo Švajčiarsku, to azda pociťujeme málo, no sami si to môžeme importovať z reality sveta. To nás zneisťuje a ako-tak ustálený poriadok ostatných desaťročí sa nám rozpadáva. Do týchto dní ostáva Ježišova modlitba „aby boli jedno“ (Jn 17,21). Nasledovník Krista ostáva s týmto Ježišovým želaním vo všetkých dobách, pomeroch, okolnostiach. Zočivoči narastajúcemu pesimizmu, apatii, či narastajúcej agresivite niektorých zoskupení, svätý otec František otvoril brány „odpustenia“ a pomenoval ich nádejou. Urobil z nás pútnikov nádeje, čo si niektorí z našej misie budeme môcť prežiť na vlastnej koži priamo v Ríme v druhej polovici mája, ale

pár riadkov vyššie hovoril o otvorení brán, tak bolo práním svätého otca, aby bránami, ktoré sú otvorené na mnohých miestach sveta, mohli prejsť aj tí, ktorí sa do Ríma nedostanú. O ktoré chrámy sa jedná vo Švajčiarsku, alebo na Slovensku, sa dozviete na stránkach príslušných diecéz.

Prežívame pôstne obdobie, ktoré nazývame časom milosti pre zmenu v našich životoch. Nechajme sa zlákať výzvou putovania od rozdelenia sveta k jednote viery, od pesimizmu mnohých k nádeji kresťana, od fanatismu prívrženectva k niektorým ľudským vodcom k odovzdaniu sa do Božej slobody. Sme pútnici. Budme aj pútnikmi nádeje.

BLAHOŽELÁME

25. februára oslávil svoje okrúhle výročie jeden z pilierov vzniku misie pre Slovákov v kantóne Bazilej a tým prispel aj k vzniku Slovenskej katolíckej misie, ako sa z nej môžeme tešiť do dnešných dní. Dožil sa krásneho veku 80 rokov v dobrom zdraví a ešte stále aktívny či vo svojom povolaní lekára, ako aj stále povzbudzujúci komunitu v Bazileji. Okrem hudby na organe by som rád vyzdvihol jeho všímavosť voči tým, ktorý sa stretávajú v Bazileji na sv. omšiach, čím vytvára z komunity rodinu veriacich. Sám rád povie, že misijné spoločenstvo je jeho druhá rodina.

Milý Jozef, v mene celej misie mi dovoľ zapriať Ti k Tvojmu jubileu Božiu ochranu, veľa múdrosti, pokoja v duši a radosť zo spoločenstva, ktoré tak rád spoluvytváraš. A k tomu aj ľudsky veľa zdravia.

Mnohaja lita
Pavol, misionár

ZO ŽIVOTA MISIE

STRETNUTIE RODÍN SKM



Naša misia sa stará o rozvoj živého spoločenstva mnohými aktivitami a stretnutiami. Jednou z dôležitých udalostí sa stalo Stretnutie rodín SKM, v minulosti nazývané Rodinný víkend. Toto stretnutie sa teší veľkej obľube a každoročne zaznamenáva nárast počtu prihlásených. Slovenské a české rodiny majú príležitosť sa lepšie spoznať, prehĺbiť priateľstvá detí i rodičov, zažiť spolu nezabudnuteľné chvíle plné radosti a zábavy, ale aj hlbokej duchovnej náplne.

V roku 2024 počas predĺženého víkendu Nanebovstúpenia Pána sa rodiny stretli v športovom rezorte Fiesch. V náručí krásnej prírody sa deti zoznámili so životom pôvodných obyvateľov Ameriky, vytvorili si indiánske čelenky a odev, naučili sa indiánsky tanec a "zachránili" indiánske územie od banditov bažiacich po zlate. To všetko vďaka zohratému tímu 10 oduševnených animátorov z FS Kamzík. Do animátorského procesu boli zapojení aj teenageri, ktorí sa s nadšením

zhostili svojich úloh. Pokým boli deti zamestnané indiánskymi aktivitami, rodičia sa mohli započúvať do prednášok hostí, ktorí pricestovali zo Slovenska. Manželia Predáčovci, špecialisti na PPR, sa v prednáškach venovali aspektom manželského spoložitia. Zlatým klincom programu bolo vystúpenie FS Kamzík a workshop ľudových tancov.



pisu Misijný informátor. Žiadosť o finančnú podporu ÚŠZZ pre nadchádzajúci ročník Stretnutia rodín SKM '25 sme podali opäť. Za vypracovanie žiadosti a projektu ďakujeme Vierke Trgovej. V tomto roku sa bude Stretnutie rodín SKM konať v dňoch 29.5. až 1.6.2025. Zvolili sme opäť Sport Resort Fiesch. Areál rezortu ponúka široké možnosti športového vyžitia, poskytuje priestory na spoločné aktivity, spoločenskú súlu na sväté omše a splňa požiadavky na konanie podujatia takýchto rozmerov. Nosnou témou Stretnutia rodín SKM '25 bude "Odkaz Cyrila a Metoda v našich životoch". Spoločne sa presunieme do histórie a spoznáme odvážnych vierzvestcov a okolnosti ich príchodu na Veľkú Moravu. Deti sa oboznámia s cyrilikou a dobovými skutočnosťami. Ruku na srdce, kto z nás dospelých tiež nepotrebuje oprášiť tieto dôležité kultúrno-historické vedomosti? Neodmysliteľnou súčasťou Stretnutia bude každodenná svätá omša, moderovaná diskusia, športové popoludnie, či výlet do okolitej prírody. V predvečer MDD sa môžu

deti tešiť na ... a to už ďalej neprezradíme. Milé rodiny, prihláste sa a zažite neopakovateľnú atmosféru rodinného stretnutia našej misie. Doprajte svojim deťom a sebe zažiť ra-

S finančnou podporou



**ÚRADU
PRE SLOVÁKOV
ŽIJÚCICH
V ZAHRANIČÍ**

Celé podujatie bolo finančne podporené Úradom pre Slovákov žijúcich v zahraničí. Tejto téme sme sa venovali v minulom čísle čas-

točné spoločenstvo stmelené vierou v Ježiša Krista. Všetky potrebné informácie nájdete na našom misijnom webe. Tešíme sa na vás! (BM)

ZO ŽIVOTA MISIE

DETSKÝ KONCERT V ZÜRICHU



V nedeľu 3.11.2024 sa uskutočnil Detský koncert pre misiu. Týmto milým projektom chce misia poukázať na mnohé mladé talenty, ktoré sa medzi nami nachádzajú. Už tretí rok im preto ponúkla scénu veľkej sály Liebfrauen Kirche v Zürichu. Neobyčajným obohatením tohto ročníka bolo vystúpenie otca Petra Milenkyho, grekokatolíckeho kňaza, ktorý otvoril koncert. Na gitare zahral a zaspieval svoju vlastnú pieseň a potom aj liturgickú modlitbu.

Po povznášajúcom úvode dostali priestor odvážni detskí hudobníci, ktorí tiež priniesli svojimi melódiami krásu a umelecký zážitok všetkým prítomným. Miško, Timko a Janko zahrali na klavíri, Leonie a Filipko na flaute, súrodenci Samko a Lujza zahrali gitarovo-klavírne duo a na záver Janko na tube. Za svoj nádherný prednes si všetci koncertní umelci zaslúžili veľký potlesk. Otec Pavol im v mene celého publi-

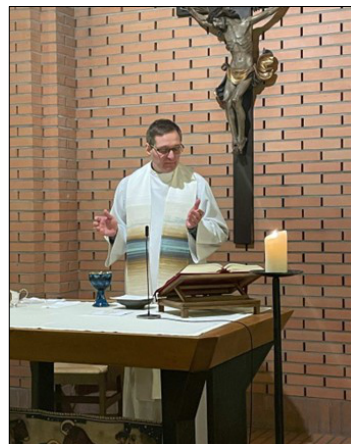
ka poďakoval a každému odovzdal pamätný list a malý darček. Veľkú vďaku vyjadril aj organizátorkám, pani Broňke Šajgalíkovej a pani Evke Bačovčinovej, ktoré sa postarali o priebeh celého koncertu. Aj my ďakujeme a tešíme sa opäť o rok! (BM)

OSLAVA NARODENÍN OTCA PAVLA

Nedeľa 17.11.2024 bola pre naše misijné spoločenstvo špeciálnym dňom. Pri príležitosti okrúhleho jubilea otca Pavla Šajgalíka sme slávili slávnostnú svätú omšu a po nej sme sa všetci stretli vo veľkej sále farského centra Liebfrauen Kirche. Napriek tomu, že sa na príprave oslavy podieľali mnohí, podarilo sa celú záležitosť udržať pred otcom Pavlom v tajnosti.

Hlavným bodom programu bola slávnostná svätá omša, ktorú sprevádzal spevokol v krojoch. V rámci prosieb sme sa modlili za

všetky potrebné nebeské dary, milosti a požehnanie pre otca Pavla. Po svätej omši prišli na rad dary pozemské. Šesťdesiatdňová ružencová reťaz za otca Pavla bola zhmotnená do krásnej listiny mien všetkých modliacich sa ľudí. Digitálny fotoaparát, na ktorý prispeli veriaci na misii, ale aj zo Slovenska, uľahčí otcovi Pavlovi rozvíjať jeho fotografický talent. Prekvapením bola aj Mariánska štóla, ktorá bola vyrobená v dielni textilnej výtvarníčky Janky Zaujecovej špeciálne pre otca Pavla. Hodvábná štóla je obohatená o plstený detail z ovčieho rúna s modrým a zlatým akcentom. Medzi darmi nechýbali ani kvety a darčekový kôš.



Vo veľkej sále sa potom už prehýbali stoly pod slanými a neskôr sladkými pochutinami, ktoré pripravili mnohé zručné kuchárky. Nasledovali 2 nádherné poschodové torty a jedna torta vo forme srdca od miništrantky Terešky. Poháre vína cinkali pri prípitku a živá muzika hrala známe ľudové piesne. Všetci prítomní boli naplnení radosťou a vďakou za dar kňaza pre našu misiu. Živíó, otec Pavol!

ZO ŽIVOTA MISIE

Za organizáciu tejto krásnej oslavy ďakujeme misijnej rade, ale vďaka patrí aj všetkým tým, ktorí vždy neúnavne a s ochotou obetujú svoju službu v prospech celého misijného spoločenstva.

Milí členovia našej misie,

Rád by som sa touto cestou poďakoval všetkým komunitám, pretože v každej jednej ste ma poctili gratuláciami k môjmu jubileu. V živote každého človeka sú potrebné prejavvy pozornosti a som vám všetkým za to vďačný. Nech Pán vašu pozornosť voči mne prejaví do rastu našej misie. o. Pavol

ZMENA JE ŽIVOT



V posledných mesiacoch minulého roka sa lausanská a ženevská časť Slovenskej katolíckej misie rozhodovala, či podstúpi vážnu zmenu. Na návrh nášho misionára o. Pavla sme hľadali farnosť, ktorá by nám poskytla zázemie na slávenie sv. omši a ktorá by bola niekde uprostred spojnice týchto dvoch miest - Lausanne a Ženevy. Hlavným dôvodom bola myšlienka, aby sv. omša v slovenskom jazyku bola prístupná pre obidve komunity dvakrát do mesiaca.

Oslovili sme farnosť Ėglise Notre Dame de l'Immaculée Conception v Nyone, kde nám

ochotne vyšli v ústrety. Stretnutia sme si "vyskúšali" počas októbra a novembra a v tomto režime budeme pokračovať aj tento rok.

Pre mnohých z nás je vzdialenejšie dochádzanie veľkou výzvou, ale veríme, že sa nám podarí vytvoriť spoločenstvo, ktoré prinesie nové priateľstvá, podnety a radosné spojenie vo viere. (ES)

MIKULÁŠ V ZÜRICHU



Sviatok sv. Mikuláša je obľúbený najmä deťmi, ktoré sa v tento deň tešia na obdarovanie sladkosťami a rôznymi drobnosťami. Zvykom je očistiť si topánky, dať ich večer do obloka a ráno si v nich nájsť milé prekvapenie. Oslava sv. Mikuláša na našej misii v Zürichu sa konala 1. decembra. Detičky sa po detskej sv. omši presunuli do spoločenskej miestnosti a tam netrpelivo očakávali jeho príchod. Keď už v diaľke počuli vyzváňať zvončeky vedeli, že to jeho pomocníci - anjeli - doprevádzajú sprievod na čele s dobrým biskupom Mikulášom. S niektorými deťmi sa aj porozprával a povyzvedal, či počas roka poslúchali svojich rodičov, či boli dobrí k svojim súrodencom, aj či chodili do kostolíka. A keďže naše deti boli dobré a poslušné, odmenu si tak odniesli všetci. Ďakujeme touto cestou sv.

Mikulášovi, že navštívil naše spoločenstvo, poďakovanie patrí aj anjelikom - Leonie, Dorotke a Terezke za sprevádzanie a pomoc, ale aj všetkým ostatným, ktorý akýmkoľvek spôsobom pomohli pri organizovaní mikulášskej slávnosti. (EB)

VIANOČNÁ PEKÁREŇ



Na druhú adventnú nedeľu, po svätej omši na káve si deti v Zürichu mali možnosť vyskúšať, ako sa pečú vianočné obľátky. Radosť mali nielen deti, ale aj dospelí. Všetkým to išlo výborne a každý si mohol na svojich výtvoroch následne aj pochutnať.

Ďakujeme Zlatke za výborný nápad a realizáciu. Deti sa tešia na vianočné pečenie aj tento rok. (MW)

PUTOVANIE IKONY SV. RODINY

V období adventu už tradične v našich slovenských rodinách pri katolíckej misii v ZH putovala Ikona Sv. Rodiny. Počas sv. omše na 1. adventnú nedeľu duchovný otec požehnal okrem adventných vencov aj ikonky, ktoré si potom rodinky odniesli do svojich domovov, uložili na dôstojné miesto a spoločne sa skláňali k modlitbe a rozjímalí k príchodu Pána Ježiša. A to bolo aj hlavným cieľom - du-



chovná príprava na narodenie Ježiša v našich rodinách, aby nám priniesol pokoj, zmierenie, radosť a požehnanie a aby spojil všetkých členov rodín v spoločnej modlitbe. Základ tejto pobožnosti je vo Svätom písme. Skutky apoštolov zachovali správu o tom, že Ježišovi učeníci s Pannou Máriou zotrvali na modlitbách po deväť dní od Ježišovho nanebovstúpenia až po Turíce a tak vyprosovali dar Duha Svätého. Deviatnik je aj odpoveďou na výzvy Svätého písma k vytrvalej modlitbe. Pri tejto pobožnosti sa vytvára spoločenstvo veriacich. A tak je odpoveďou na Ježišovu požiadavku spoločnej modlitby: „Kde sú dvaja alebo traja zhromaždení v mojom mene, tam som ja medzi nimi.“

Ďakujeme všetkým rodinám, ktoré prijali sv. rodinu do svojho príbytku a otvorili svoje srdcia pre príchod Spasiteľa. (EB)

PREDVIANOČNÉ POSEDENIE PRI KAPUSTNICI

Pravý význam adventu môžeme charakterizovať ako obdobie pokoja, rozjímanie, dobročinnosti a očakávania Vianoc. Aj keď pre väčšinu ľudí je to obdobie zhonu, zháňanie darčiekov, upratovania, pečenia koláčov a príprav na Vianoce, mávame na pamäti hlavný účel adventu. Tretia adventná nedeľa pre naše spoločenstvo v Zürichu sa niesla v pokojnej atmosfére pri spoločnej sv. omši a následnom adventno-vianočnom posedení pri kapustnici. Pribeh sv. omše nám spestril



náš spevokol, ktorý vniesol do priebehu sv. omše aj ľudové tradície, kde zaznela krásna pieseň o Panne Márii. Speváci boli odetí v krásnych ľudových krojoch. Potom nasledovalo spoločné posedenie v sále, kde sme si dali prípitok a pochutnali si na kapustnici, ktorú nám uvaril Janko Pitoňák, začo mu aj touto cestou ďakujeme. Pri posedení sme si mohli vypočuť a zaspievať vianočné koledy. V programe vystúpili aj účinkujúci z folklórneho súboru Kolečko a predviedli Betlehemskú hru o narodení Ježiška. Touto hrou rozžiarili očka hlavne deťom, ktoré v tichosti sledovali príbeh pastierikov a zjavenie anjela. Adventné posedenie bolo sviatočné, výnimočné, plné

úsmevov a krásnych zážitkov. Týmto vyjadrujeme poďakovanie FS Kolečko a všetkým zúčastneným, ktorí sa podieľali na príprave a organizácii posedenia. (EB)

OSLAVA 65 ROKOV UZAVRETIA MANŽELSTVA



Manželia Eva a Jozef Matejovský z našej SKM v Zürichu 12. decembra oslávili 65 rokov odkedy si povedali spoločné „áno“ - v Chráme sv. Ľudmily v Prahe a na Staromestskej radnici v Prahe. Pri tejto slávnosti uzavretia sobáša si v nedeľu 15. decembra pri svätej omši obnovili svoj manželský sľub a podelili sa so svojím šťastím. Ako povedala pani Eva zažili lásku na prvý pohľad a hoci život nemali ľahký, zo spoločne prežitých chvíľ neľutujú ani minútu. Bez viery a lásky k Bohu by ich manželstvo nevydržalo toľké roky. Duchovný otec Pavol im pri tejto príležitosti zablahoželal za všetkých veriacich. 65-ročné výročie svadby má prívlastok kamenná svadba, pretože také spolužitie vydrží len vzťah pevný ako kameň. Sv. Ján Pavol II. povedal: Keď muža a ženu spája pravá láska, každý z nich berie na

ZO ŽIVOTA MISIE

seba osud druhého ako svoj vlastný, aj za cenu námah a utrpení, aby ten druhý mal život a mal ho v hojnosti."

Blahoželáme manželom Matejovským a do ďalších rokov vyprosujeme veľa zdravia, lásky, porozumenia, šťastia, radosti a hojnosť Božích milostí.



MINIKONCERT OTCA PETRA MILENKYHO



Štvrtýždňové obdobie pokánia a duchovnej prípravy na Vianoce sa pomaly chýlilo ku koncu a my sme sa už začínali sústreďovať na slávenie Štedrého večera a sviatku Narodenia Pána Ježiša. Tohtoročný advent bol na našej misii veľmi bohatý na spoločné stretnutia a posedenia. Keď nadišla štvrtá adventná neďeľa bola to už adventná bodka a my sme si ešte posledný krát v roku mohli dať spoločnú kávu pri príjemnom adventnom minikoncerte, ktorý nám odohral duchovný otec Peter Milenky v sprievode nášho huslistu Jožka Bucka. Prítomní priatelia z našej misie sa započúvali do krásnych piesní a bolo to tak milo nákazlivé, že všetci sme sa zapojili aj do spevu a doplnili – ešte sa to dá vedieť s kým smiem kráčať, ešte sa to dá ... po páde znovu začať, ešte sa to dá - a tak posilnení aj týmito myšlienkami sme sa mohli rozlúčiť so starým rokom. Ďakujeme otcovi Petrovi za milý koncert, ale aj za duchovné povzbudenie počas sv. omše. (EB)

JUBILANT PROF. DR. MED. SOPKO JOSEPH

Jozef Sopko sa narodil v Košiciach. Vzťah k sakrálnej organovej hudbe sa u neho vyvíjal prirodzene. Vnímal ju ako malý miništrant, neskôr ju študoval a hrával už od svojho štrnásteho roku v košických kostoloch. Jeho organové doprovody na mládežníckych omšiach v kostole u Krista Kráľa boli veľmi známe. Po maturite začal študovať na lekárskej fakulte Univerzity P.J.Šafárika v Košiciach. Keď bol pri tejto fakulte založený horolezecký oddiel, pridružila sa k hre na organ jeho ďalšia záľuba - horolezectvo. Väčšina členov oddielu boli vtedy študenti-praktizujúci kresťania. Po ukončení piateho ročníka štúdia na lekárskej fakulte absolvoval praktikum na univerzite v Baseli. Tu Jozefa aj Mariu zastihli udalosti augusta 1968..



Na cestu smerom západným sa čoskoro vydalo z vtedajšieho Československa veľa ľudí. Do Bazileja prišiel z Francúzska Moravák páter Bernáček z rehole Augustiniánov, s ktorým Jozef začal organizovať prvé omše pre nových utečencov najprv v kaplnke katolíckeho študentského domova, ktorý viedli jezuiti - Dr.F.Trösch SJ. Českí a slovenskí emigranti pribúdali a omše sa preto z kaplnky presunuli do Heiliggeistkirche, kde už Jozef mohol naplno obohatiť bohoslužby organovou muzikou. Spolu s pátrom Bernáčkom založili manželia Sopkovci tradíciu emigrantských pútí do pútnického chrámu benediktínov v Mariastein. Táto púť zostala ich srdcovou záležitosťou doposiaľ. Po zmene pomerov vo východnej Európe a po rozpade Československej republiky hostili a ubytovali počas dlhých rokov zo Slovenska pozvaných celebrantov na túto každoročnú májovú púť. Ako organista slúžil a slúži náš jubilant slovenskej misii Basel po celý čas svojho života. V Bazilejskej misii sa počas dlhých rokov vystriedali niekoľkí misionári, ktorých sväté omše sprevádzal stále

ZO ŽIVOTA MISIE

naš jubilant organovou muzikou. Dominikán páter Pius Krivý bol prvým misionárom pre Slovákov po tom, keď sa pôvodná misia pre Čechov a Slovákov rozdelila na dve časti. Nasledoval Salezián páter Ondrejka, po jeho odchode do dôchodku na Slovensko farár Ján Bernadič, po ňom Salezián páter Polák, Salezián páter Nizner a napokon súčasný náš misionár kapucín páter Šajgalík.

Jozef hral na organe spolu pri viac ako dvetisíc slovenských sv. omšiach. Okrem tejto neúnavnej a nezištnej služby pre Slovákov hral dlhé roky aj na švajčiarskych sv. omšiach v kostole v Biel-Benken, vypomáhal i v susedných farnostiach. Medzi ďalšie aktivity nášho organistu patria aj spomienkové omše a koncerty ktoré nám pripomínajú okupáciu Československa v auguste 1968. Od jej päťdesiateho výročia od roku 2018 konajú sa pravidelne v auguste za účasti veľkého počtu slovenských i švajčiarskych občanov.

Jozef Sopko sa teda venoval jednej zo záľub svojej mladosti celý život naplno, horám už len sporadicky. Avšak s plným nasadením sa venoval vo Švajčiarsku dokončeniu svojho štúdia na baselskej lekárskej fakulte, pričom musel vtedy dodatočne absolvovať aj švajčiarsku gymnaziálnu maturitu. Špecializoval sa na HNO, na Oto-Rhino-Laryngologiu stal sa docentom, bol vymenovaný za profesora baselskej univerzity. K tomu je treba len dodať známu skutočnosť - za úspešným mužom stojí aj obetavá manželka. Marika Jozefa vo všetkých jeho aktivitách počas celého života všemožne podporovala.

Náš jubilant sa dožil viacero životných ocenení :

- čestný doktorát lekárskej fakulty Univerzity P.J.Šafárika v Košiciach
- Cena Veľvyslanectva SR a MZV SR
- Pamätná medaila prezidentky SR pri jej návšteve v Zürichu
- Cena Konferencie biskupov Slovenska, Priemaciálny palác Bratislava

Jubilantovi vyjadrujeme našu srdečnú vďaku za neúnavnú a dlhoročnú obetavú činnosť pre slovenské aj švajčiarske spoločenstvo a želáme "ad multos annos" !

(Pavol K. Krajník)

ADVENTNÁ ZBIERKA NA KOSTOLÍK V STAROM SMOKOVCI

Tohoročnou adventnou zbierkou SKM sme podporili záchranu kostola Nepoškvrneného Počatia Panny Márie v Starom Smokovci. Najstarší kostol vo Vysokých Tatrách potrebuje finančné prostriedky na ďalšiu etapu opráv, ktorá zahŕňa opravu pozdĺžnych trámov lode kostola, dokončenie opravy veže a opravu vstupného schodiska. V r. 2024 sa podarilo zachrániť kostolnú vežu. V predchádzajúcich rokoch prebehla kompletná výmena strechy. Kostol sa nachádza v samom centre Tatier, hneď vedľa pozemnej lanovky na Hrebienok. V letných mesiacoch ho navštevujú hlavne turisti a rekreanti. Ide o hrádzený kostol posvätený v roku 1888, čím je aj najstarší vo Vysokých Tatrách.



dzajúcich rokoch prebehla kompletná výmena strechy. Kostol sa nachádza v samom centre Tatier, hneď vedľa pozemnej lanovky na Hrebienok. V letných mesiacoch ho navštevujú hlavne turisti a rekreanti. Ide o hrádzený kostol posvätený v roku 1888, čím je aj najstarší vo Vysokých Tatrách.

Na tento účel sa v advente vyzbieralo 4200 CHF. Úprimne ĎAKUJEME všetkým, ktorý finančne prispeli a podporili tento projekt.

ZO ŽIVOTA MISIE

SV. MIKUŠ V TUBACH (SG)

Sv. Mikuláša sme mali možnosť osláviť v kláštore sv. Skolastiky v Tubach, kde bývajú sestry misionárky z Rodiny Panny Márie (Familie Mariens).

Je to zároveň miesto, kde sa miestne slovenské rodiny zvyknú stretávať v nedeľu na sv. omši a v sobotu na „Kindertreffen“. Sme vďační za toto miesto, nakoľko je nám spiritualitou veľmi blízke a zároveň otvorené rodinám a mladým.

Sv. Mikuláša nám odpredzentoval páter z tohto rádu, čo bolo tiež veľmi dobre, deti dostali kňazské požehnanie, balíčky, ktoré boli obsahom prispôbené veku dieťaťa, a páter doniesol aj relikviu sv. Mikuláša. Celá oslava bola sprevádzaná spevom a gitarou a zakončená posedením pri káve a koláči aj pre rodičov. (MR)



ODIŠLA DO VEČNOSTI

Shlbokým smútkom sme prijali správu, že dňa 31. januára 2025 odišla do večnosti vo veku 82 r. pani Irena Zeig.



Pokiaľ pani Irenka mala sily a slúžilo jej zdravie, vždy medzi nás prichádzala a bola stálou členkou našej Slovenskej katolíckej misie v Zürichu. Každú nedeľu prichádzala pred sv. omšou na modlitbu sv. ruženca. Ochotne pomohla a poradila všetkým, ktorý ju o pomoc požiadali.

Pohreb pani Irenky sa uskutočnil dňa 7. februára 2025. Smútiacej rodine vyjadrujeme úprimnú sústrasť.

POSLEDNÁ ROZLÚČKA S IRENKOU ZEIGOVOU

Po dlhšej dobe som opäť cestovala do Zürichu. Vo vlaku bolo pomerne málo cestujúcich, čo mne osobne veľmi vyhovovalo. Potrebovala som sa duševne pripraviť na stretnutie so smútiacou rodinou, s prítomnými návštevníkmi poslednej rozlúčky s Irenkou. Viacerí pri pozdrave vyslovili smutnú poznámku, že už len pri odbierke blízkeho sa stretávame. Nemáme už inej možnosti stretnutia, usadili sa podľa potreby zamestnania, výhodnejšieho bývania, zakladania rodinného života. Zamyslela som sa a dlho uvažovala nad

zmyslom pravdy.

7. Februára 2025 bol deň poslednej rozlúčky s vernou Irenkou Zeigovou – Dorušincovou. Po malých skupinkách prichádzali známi na cintorín Enzenbühl. Sniečko usilovne svietilo, zohrialo nás pri rozhovoroch a spomienkach na Irenku.

Narodila sa 24. júna 1942 v Omšeni, rázovitej obci nášho trenčianskeho regiónu. Po oboch stranách obec chránia vršky s dominantnou Omšenskou babou. Z rodičovského domu a z prevažne katolíckeho Omšenia sa jej duša nasiakla charakteristickými znakmi kresťanky. Skoro odišla z dôverného prostredia za vzdelaním do Bratislavy. Ako zdravotná sestra sa s odvahou rozhodla nasmerovať mladý život do dovtedy nepoznanej krajiny. Lukášovo evanjelium 5, 1-11 mi pomohlo prirovnáť život mladej Irenky pri brehu jazera nie genezaretského, skôr züríšského. Postála pri ňom, uvažovala nad pomocou, záchranou. Netrvalo dlho a rybárska loďka s Pánom Ježišom došla k brehu. Na jeho pozvanie si s dôverou vybrala miesto na loďke. Pre Irenku znelo Ježišovo posolstvo: Neboj sa, odteraz budeš loviť už chorých, slabých, nevďačných a naplňať sieťku tebe podobných. Už v jej detskej duši sa usadila túžba pôsobiť ako zdravotná sestra, čo sa i do posledného písmenka splnilo. Počas celého pracovného obdobia si vykonávala službu zdravotnej sestry s plným oduševnením, odbornými vedomosťami. Prístup k pacientom, ponúkanie pomoci, rozdávanie úsmevu, rozširovanie nádeje uzdravenia bolo jej samozrejmosťou a vnútorným

ZO ŽIVOTA MISIE

poslaním.

S Irenkou som sa stretla už v začiatkoch nášho príchodu do Švajčiarska po udalostiach roka 1968. Pri prvom stretnutí sme sa veľmi dobre bavili na našich osudoch. Len čo sme sa vytrhli z domovskej siete, obe sme sa ocitli v iných – Irenka v luxemburskej, ja v holandskej. Vzájomne sme si radili, oboznamovali sa novými krajinami našich manželov, bližšie sa skamarátili a v priateľstve posilnili. V začiatočnom období v novej krajine sme si tak vymieňali veľmi dôležité skúsenosti. Návštevy rodín sa časom konali zriedkavejšie, deti mali školské povinnosti, dospelí pracovné. Na dlhý telefonický rozhovor sa ale vždy našiel čas. Slovenská katolícka misia v Zürichu aktívnymi podujatiami priťahovala nielen našich krajanov v Zürichu, ale i vzdialenejších. Irenka, alebo Roger sa vždy postarali, aby sa nám ušlo miesto v sále, alebo v krypte, začo sme im dodnes vďační. Veľa nezabudnuteľných zážitkov nás spája s SKM, príjemnými posedeniami a dobrým pohostením. Irenka a Roger mali vyhradené abonentky miest na slovenskej omši v krypte. Tam uzatvárali priateľstvá, pomáhali a hlavne sieť Pána sa v lodičke naplňala.

Pravidelná návštevnosť našich tradičných púti do Einsiedeln v teplanských krojoch zostane natrvalo v mojej pamäti. V sprievode sme kráčali vyobliekané v kroji, vďačné a pyšné na náš región. Irenka a Roger každoročne spoločne kráčali v sprievode k oltáru, ja už pomenej, kroj nepovolil vo švíkoch.



Došiel čas nečakanej rozlúčky, odznel posledný zvon, posledný krok v sprievode a posledná biela ruža padla do hrobu. Po návrate z odobierky v Zürichu som dlho uvažovala nad rozdielnosťou pôsobiska nás dvoch. My sme sa rozhodli usadiť v kantóne Thurgau, spočiatku sami, alebo len ojedinelé stretnutie so slovenskými, alebo českými priateľmi. Rodina Irenky zostala verná Zürichu a so samozrejmou i verná našej slovenskej katolíckej misii. Od začiatku jej založenia zostala Irenka dobrou spoločníčkou pána Ježiša v jeho lodičke. A na nej sa od nás vzdialila a pomaly dovešľovala na druhý breh života.

Nech nám všetkým zostane svedectvo Irenkinej silnej viery s príkladom lásky k národu v dennodenných povinnostiach, radoostiach a v láske milosrdenstva k blížnemu. (Marta van Ooijen – Šuavadová)

ANTON BERNOLÁK

Do dejín slovenského národa sa katolícky kňaz a jazykovedec Anton Bernolák zapísal ako prvý kodifikátor spisovnej slovenčiny (1787). Hnutie bernolákovcov, ktoré trvalo vyše 50 rokov, ich literárne diela, dennodenná práca medzi Slováckmi a vzdelancami vytvorili podmienky pre druhú kodifikáciu slovenského jazyka v roku 1843 v Hlbokom za účasti Ľudovíta Štúra, Jozefa Miloslava Hurbana, Michala Miloslava Hodžu.



Anton Bernolák sa narodil 3. októbra 1762 v Slanici na Orave, v dnes už zaniknutej obci, ktorá bola zatopená Oravskou priehradou. Vzdelanie nadobudol na gymnázium v Ružomberku (1774-1778), rétoriku, filozofiu a poetiku študoval na Emerciáne v Bratislave (1778-1780). Vo filozofii sa vzdelával na Štefáneu v Trnave (1780-1782) a katolícku teológiu vyštudoval v rokoch 1782-1784 na univerzite vo Viedni (dnes Rakúsko). V bratislavskom generálnom seminári, kde Anton Bernolák v roku 1787 ukončil štúdiá, založil Spolok na pestovanie slovenského jazyka a študoval aj dejiny slovan-ských rečí.

Bol mimoriadne vzdelaným mužom, ktorý ovládal viacero cudzích jazykov. Veľký prehľad mal v histórii, v

prírodných vedách i v oblasti hudby, estetiky či politiky. Už v roku 1787 vydal v latinčine návod k slovenskému pravopisu Filologicko-kritická rozprava o slovanských pís-menách. Bernoláka v roku 1787 vysvätili v Trnave za kňaza a do roku 1791 pôsobil ako kaplán v obci Čeklís (dnes Bernolákovo). Do roku 1797 bol kancelárom a tajomníkom arcibiskupskej vikariátnej kancelárie v Trnave, archivárom, cenzorom kníh a prisázným notárom ústrednej cirkevnej stolice. Cirkevný námet majú práce O vážnosti a uctíivosti stavu kňazského príhodná kázeň (Trnava 1795); Katechizmus z otázkami a odpowedami... (Trnava 1795); Na smrť... Stocko Jurka... (Trnava

1803); v maďarčine vydal: Halottas beszéd... (Pohrebná reč. .., Komárno 1809) a Reiktató beszéd (Uvádžacia reč, Komárno 1809). Od roku 1797 bol farárom a zároveň dekanom novozámockého okresu, správcom hlavnej mestskej školy a učiteľom náboženstva v Nových Zámkoch. Tu podľahol srdcovej slabosti a zomrel 15. januára 1813 vo veku 50 rokov.

Do slovenských národných dejín sa zapísal najmä ako prvý kodifikátor spisovného jazyka a ústredná osobnosť národno-kultúrneho pohybu v bratislavskom Generálnom seminári, so zámerom slovenskej jazykovej obrody. Do pravopisu vniesol systémo-



vosť a účelnosť, zjednotil, ustálil a zlepšil starší jazykový úzus. Do kultúrnej západoslovenčiny vniesol mnohé stredoslovenské prvky. Najkrajší básnický hold mu vzdal Ján Hollý (Chválospev na Antona Bernoláka) a P. O. Hviezdoslav (Prolog na 100-ročnú pamiatku smrti A. Bernoláka).

MISIJNÉ OZNAMY

Upozornenia na nové články, ktoré vám prídu do mailovej schránky si môžete objednať priamo na našej webovej stránke www.skmisia.ch stlačením na **oznamy+subscribe@skmisia.ch**

Po potvrdení v overovacom mailu vám neujde už žiaden článok. Aktuálne rozpisu bohoslužieb si, prosím, vždy overte na stránke www.skmisia.ch

!!!POZOR!!! Zmenila sa e-mailová adresa!!! Nová adresa znie: misionar@svkmisia.ch

Sväté omše a obrady Veľkej noci v Zürichu: štvrtok 17.4. 19:30, piatok 18.4. o 15:00, sobota 19.4. o 20:30 a nedeľa 20.4. o 09:30 vždy v Liebfrauenkirche v Zürichu.

Púť do Mariastein 18.5.2025, Oslava sv. Cyrila a Metoda Zürich Liebfrauen 5.7.2025, po sv. omši vystúpenie folklórneho súboru, púť do Einsiedeln v gréckokatolíckom obrade, 7.9.2025.

ROZPIS BOHOSLUŽIEB

ZÜRICH

Sv. omše v krypte kostola Liebfrauen (Weinbergstrasse 34, zastávka Haldenegg). Nedeľná sv. Omša spravidla o 09:30. Sv. omša s adoráciou aj na prvý piatok o 19:30.

Detské sv. omše mimo prázdnin tretiu nedeľu v mesiaci. Sväté omše vo štvrtok v kostole Don Bosco o 20:00 (Feldstrasse 109, zastávka Bäckeranlage)

BASEL

Spravidla prvú a tretiu nedeľu v mesiaci o 17:30 v kostole Allerheiligen (Neubadstrasse 95, zastávka Laupenring).

BERN

Zvyčajne každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci o 17:00 v kostole Dreifaltigkeit (Taubenstrasse 4, v blízkosti hl. železničnej stanice).

ST. GALLEN

Sv. omša vždy v prvú sobotu v mesiaci o 17:00 v krypte kostola Herz Jesu Kirche St. Georgen, St. Georgenstrasse (BUS č. 6, zastávka Kirche St. Georgen).

NYON

Od marca budú sv. omše vo frankofónnej oblasti bývať v Nyon, vždy 2. a 4. nedeľu v mesiaci o 16:30.

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH11 0070 0114 8078 5905 4
Verein Kath. Slowakenmission
Maneggpromenade 150
8041 Zürich

Zahlbar durch (Name/Adresse)

Währung
CHF

Betrag

Annahmestelle

Zahlteil



Währung
CHF

Betrag

Konto / Zahlbar an
CH11 0070 0114 8078 5905 4
Verein Kath. Slowakenmission
Maneggpromenade 150
8041 Zürich

Zusätzliche Informationen
Spende

Zahlbar durch (Name/Adresse)

